

#whsterilization



video.wh.com

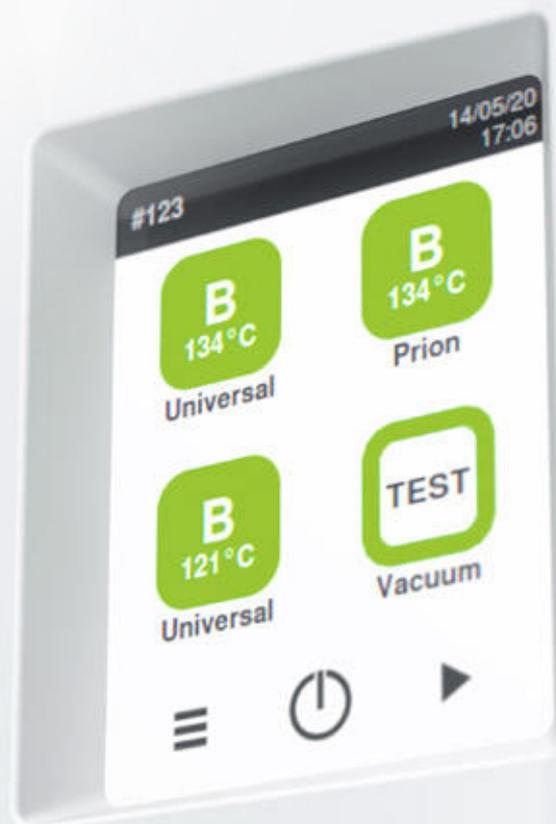
Ora disponibile presso
il vostro rivenditore
o su **wh.com**



La nuova sterilizzatrice Lina

La forza dell'efficienza

Facilità d'uso fuori
Tecnologia dentro



lina

Sterilizzatrice di tipo B, semplicemente perfetta!

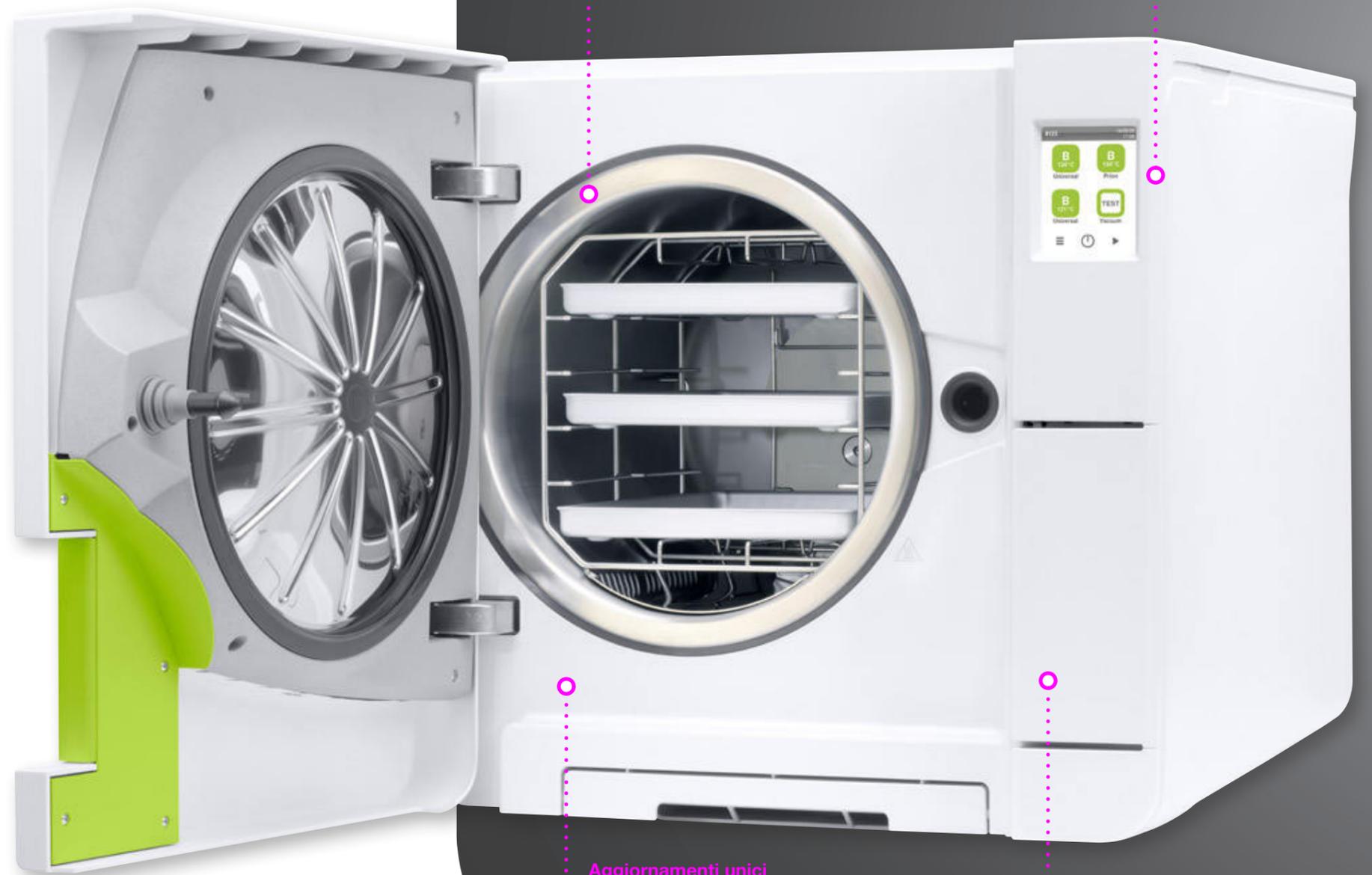
Prestazioni ottimali grazie alla sterilizzatrice di tipo B.

La sterilizzazione a vapore svolge un ruolo decisivo nella manutenzione di strumenti odontoiatrici per la prevenzione di infezioni. La semplicità e l'efficienza rappresentano pertanto due fattori determinanti. La nuova generazione di sterilizzatrici Lina soddisfa tutti questi requisiti e altri ancora: semplicità d'impiego, design ergonomico e funzionale, cicli di sterilizzazione specifici e funzioni personalizzabili garantiscono un'elevata efficienza e risultati ottimali.



Interruzione della catena di contagio

Sterilizzatrice di tipo B: per una
manutenzione e prevenzione delle
infezioni più sicure.



Sterilizzatrice di tipo B

con i migliori tempi di
ciclo della sua classe.

Semplicità di impiego

per un'esperienza utente
unica e senza pari.

Aggiornamenti unici

per l'adattamento e la
modernizzazione del dispositivo
in base alle esigenze del cliente.

Tracciabilità estesa

per una documentazione
completa.

Componenti migliorati Procedure operative semplificate

Facilità d'uso fuori.

La facilità d'utilizzo nonché il design ergonomico e funzionale sono i principali vantaggi della sterilizzatrice Lina. È ideale per un processo di sterilizzazione senza complicazioni e un efficiente flusso di lavoro all'interno dello studio dentistico.

Il rischio di infezione viene **minimizzato attivamente dalla sterilizzazione!** Dopo tutto, è in gioco la vostra sicurezza, quella dei vostri pazienti e dei vostri dipendenti.

Quali sono i vantaggi di una migliore facilità d'uso?

Semplicità di impiego

- › Il display touch da 3,5" garantisce un'esperienza utente unica.
- › L'attività quotidiana dello studio è semplificata da un menu e un design operativo ancora più intuitivi.

Programmi di sterilizzazioni ottimali

- › Il programma di sterilizzazione ECO B esegue la sterilizzazione di un carico di 0,5 kg in 25 minuti.
- › Lina è inoltre particolarmente indicata per la sterilizzazione di quantità di carico fino a 6 kg, rispondendo alle diverse esigenze delle cliniche odontoiatriche.
- › Il ciclo B Universal a 121 °C consente di eseguire persino la sterilizzazione di prodotti sensibili e porosi come ad esempio camici chirurgici.

Design e manutenzione

- › Il coperchio, facilmente removibile, permette di accedere agevolmente al serbatoio dell'acqua senza l'impiego di attrezzi. L'imbutto integrato semplifica il riempimento.
- › Grazie all'elevata affidabilità del dispositivo, l'intervallo di manutenzione è fissato a 4.000 cicli o 5 anni.
- › Il design si contraddistingue per la sua forma ergonomica e funzionale. Le basi di appoggio modulari e la struttura ancora più compatta ne facilitano il posizionamento, Lina infatti può essere collocata ovunque.



Nozioni tecniche Aspettative realizzate

Tecnologia dentro.

Semplicità d'uso esterna e know-how tecnico interno: due particolari che fanno la differenza. La sterilizzatrice Lina si basa su sofisticate caratteristiche tecniche che semplificano notevolmente il flusso di lavoro di oggi e di domani.

Utilizzate gli **aggiornamenti tecnologici** per affrontare qualsiasi sfida, presente e futura, con l'aiuto della vostra sterilizzatrice!

Quali sono i vantaggi di una tecnologia avanzata?



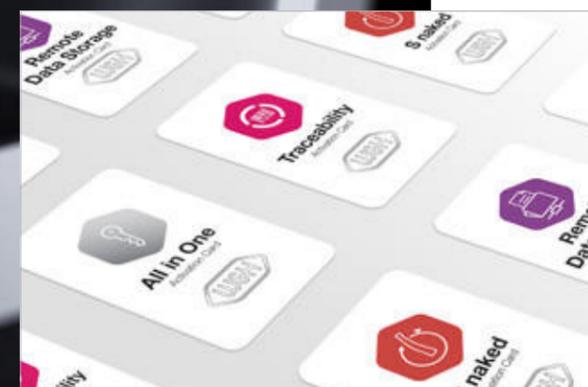
Tracciabilità estesa

- › La documentazione viene salvata automaticamente su una potente chiavetta USB.
- › La stampante di etichette con codice a barre offre la possibilità di collegare tra loro il ciclo di sterilizzazione, le relative buste e la cartella del paziente migliorando ulteriormente la tracciabilità.
- › La stampante dei report di ciclo assicura un'adeguata documentazione dei cicli su carta.



App dedicata

- › L'app Steri di W&H garantisce il controllo e il monitoraggio remoto della sterilizzatrice. È inoltre possibile salvare i back up dell'andamento del ciclo sullo smartphone per una maggiore sicurezza.



Aggiornamenti unici

- › Il sistema Activation Code rappresenta un approccio innovativo alle procedure di aggiornamento. L'Activation Code fornisce aggiornamenti personalizzati con nuove funzionalità a seconda delle esigenze dello studio o dei requisiti normativi futuri. Per adattare la sterilizzatrice Lina alle esigenze del cliente e garantire un funzionamento efficace, basta aggiornarla.

Aggiornamenti unici

Sempre in funzione delle esigenze.

Le esigenze e i requisiti possono cambiare. Con il sistema Activation Code sarete pronti a tutto: potranno essere attivate ulteriori funzioni in base alle nuove esigenze dello studio o ai nuovi requisiti normativi.

Activation Code attualmente disponibili:



S naked

Il ciclo "S naked" serve per eseguire la sterilizzazione di manipoli non imbustati alla massima velocità.



Sei passaggi per personalizzare la vostra sterilizzatrice:

Fase 1

Acquistate presso il vostro rivenditore di fiducia di strumenti dentali l'Activation Code che preferite.

Fase 2

Dopo aver ricevuto il codice per il login, andate su **activation.wh.com**

Fase 3

Inserite il codice di accesso ricevuto insieme al numero di serie e al tipo di sterilizzatrice.

Fase 4

Viene generato il vostro Activation Code.

Fase 5

Inserite il suddetto codice nel menu della vostra sterilizzatrice Lina.

Fase 6

La funzione è disponibile.



Manutenzione completa

Sterilizzazione, igiene e manutenzione nello studio odontoiatrico stanno assumendo un'importanza sempre maggiore. W&H offre protocolli d'igiene "Best Practice" come soluzione completa per la manutenzione di apparecchi e strumenti di trasmissione.



Accessori adatti

W&H offre un'ampia scelta di accessori per l'ottimizzazione del vostro flusso di lavoro. Anche piccoli extra permettono di ottenere grandi risultati. Il lavoro nello studio è più semplice e il team risparmia tempo.



Cestello porta-vassoi ruotabile

Il porta-vassoi ideale per il vostro carico:

- › per 3 vassoi grandi e 2 standard o 3 cassette
- › per 6 vassoi o 3 cassette



Scanner

Lo scanner permette di scansionare le etichette per gli storici del paziente.



Sprint

Utilizzato per la stampa dei protocolli del ciclo su carta termica con una garanzia di dieci anni sulla carta.



Stampante per etichette con codice a barre

La stampante per etichette con codice a barre può essere collegata alla sterilizzatrice per stampare codici a barre. In combinazione con la memoria USB integrata ottimizza il vostro sistema di tracciabilità. Con la stampante per etichette con codice a barre, collegare il ciclo di sterilizzazione agli storici del paziente è facile e conveniente.



Multidem

Multidem fornisce acqua demineralizzata per la produzione del vapore e può essere utilizzato con innumerevoli sterilizzatrici e per altre procedure quotidiane come il risciacquo degli strumenti. Garantisce pertanto prestazioni ottimali e regolari e prolunga la vita utile delle vostre sterilizzatrici.



Seal² e SealVal²

La termosigillatrice di W&H genera in soli due secondi una striscia larga 12 mm senza il rischio di bruciare la busta per la sterilizzazione. Il mantenimento della sterilità può essere garantito soltanto se il materiale sterilizzato viene conservato tramite una protezione ermetica dagli influssi ambientali.

Dati tecnici

Ciclo di sterilizzazione		B Universal 134		B Prion 134		B Universal 121	S naked 134 (opzionale)	
Temperatura:		134 °C		134 °C		121 °C	134 °C	
Tempo di attesa (minuti):		4'		18' 30''		20' 30''	4'	
Durata totale del ciclo (in minuti) inclusa asciugatura completa:		Automatico da	Carico tipico	Automatico da	Carico tipico	Automatico da	Automatico da	
	Lina 17	25'-49'	45'	40'-64'	60'	63'-71'	20'-26'	
	Lina 22	28'-52'	48'	43'-67'	63'	65'-74'	21'-27'	
Lina 17 – Carichi:		massimo 3,5–5,5(1)/normale 2 kg/massimo poroso 0,5–1,5(2) kg					max 4 kg non imbustato	
Lina 22 – Carichi:		massimo 4–6(3)/normale 2 kg/massimo poroso 0,5–2(4) kg					max 4 kg non imbustato	
Lina 17/22 – Capacità:		massimo 6 kg						
Cicli di prova:		Helix/Bowie e Dick/del vuoto						
Articolo dotato di cestello porta-vassoi ruotabile, 3 vassoi in alluminio, tubo di scarico, supporto vassoio, chiave da 8-GB, aprisportello, cicli di collaudo preventivi								

- (1) Durata secondo la tabella riferita a 3,5 kg. Prolungando il tempo di asciugatura è possibile sterilizzare fino a 5,5 kg.
 (2) Durata secondo la tabella riferita a 0,5 kg. Prolungando il tempo di asciugatura è possibile sterilizzare fino a 1,5 kg.
 (3) Durata secondo la tabella riferita a 4,0 kg. Prolungando il tempo di asciugatura è possibile sterilizzare fino a 6,0 kg.
 (4) Durata secondo la tabella riferita a 0,5 kg. Prolungando il tempo di asciugatura è possibile sterilizzare fino a 2,0 kg.



Serie Tipo:	Lina 17		Lina 22	
	Lina RIK-117		Lina RIK-122	
Capacità della camera:	17 l		22 l	
Alimentazione:	200–240 V AC; 50 Hz o 60 Hz; 10 A; monofase		200–240 V AC; 50 Hz o 60 Hz; 10 A; monofase	
Potenza assorbita:	2,0–2,4 kW			
Dimensioni complessive (LxAxP):	465 × 452 × 646 mm			
Peso (vuoto):	40 kg		42 kg	
Serbatoio acqua pulita/sporca:	4,8/4,8 l			
Area operativa:	da 7 a 10 cicli			
Spazio disponibile nella camera (LxAxP) ⁽¹⁾ :	195 × 195 × 312 mm		195 × 195 × 400 mm	
Conessioni:	1 porta USB (1 porta supplementare opzionale nella parte posteriore), valvola automatica di riempimento acqua (opzionale)			

(1) Lo spazio disponibile nella camera è riferito alla configurazione con porta-vassoi standard.

Le sterilizzatrici Lina sono state sviluppate, certificate e convalidate secondo le più severe norme e direttive

N°2017/745	Regolamento sui dispositivi medici	CEI IEC 61326-1	Compatibilità elettromagnetica
PED 2014/68/UE	Direttiva apparecchi a pressione	CEI IEC 61.010-1	Requisiti tecnici di sicurezza
UNI EN 13060	Sterilizzatrici a vapore di piccole dimensioni	CEI IEC 61010-2-040	Particolari requisiti delle sterilizzatrici a vapore
CEI IEC 61770	Dispositivi elettrici per il collegamento al sistema idrico	▶ La sterilizzatrice può essere convalidata in accordo a UNI EN ISO 17665-1	

Produttore:

W&H Sterilization Srl.
 Via Bolgara, 2
 24060 Brusaporto (BG), Italy
 t +39 035-66 63 000
 f +39 035-50 96 988
 office.sterilization@wh.com
 wh.com

Distribuzione:

W&H Italia S.r.l.
 Via Bolgara, 2
 24060 Brusaporto (BG), Italy
 t +39 035 6663911
 f +39 035 0662504
 office.it@wh.com
 wh.com

W&H CH-AG
 Industriepark 9
 8610 Uster, Schweiz
 t +41 43 4978484
 f +41 43 4978488
 info.ch@wh.com
 wh.com

#whdentalwerk



video.wh.com

Ora disponibile presso
il vostro rivenditore o su
wh.com

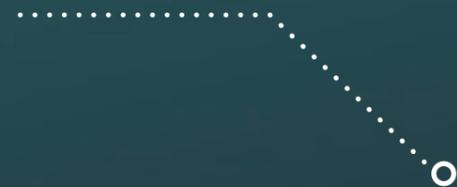


Incredibile dentro & fuori

Le nuove sterilizzatrici Lara
Pronte per il futuro

lara

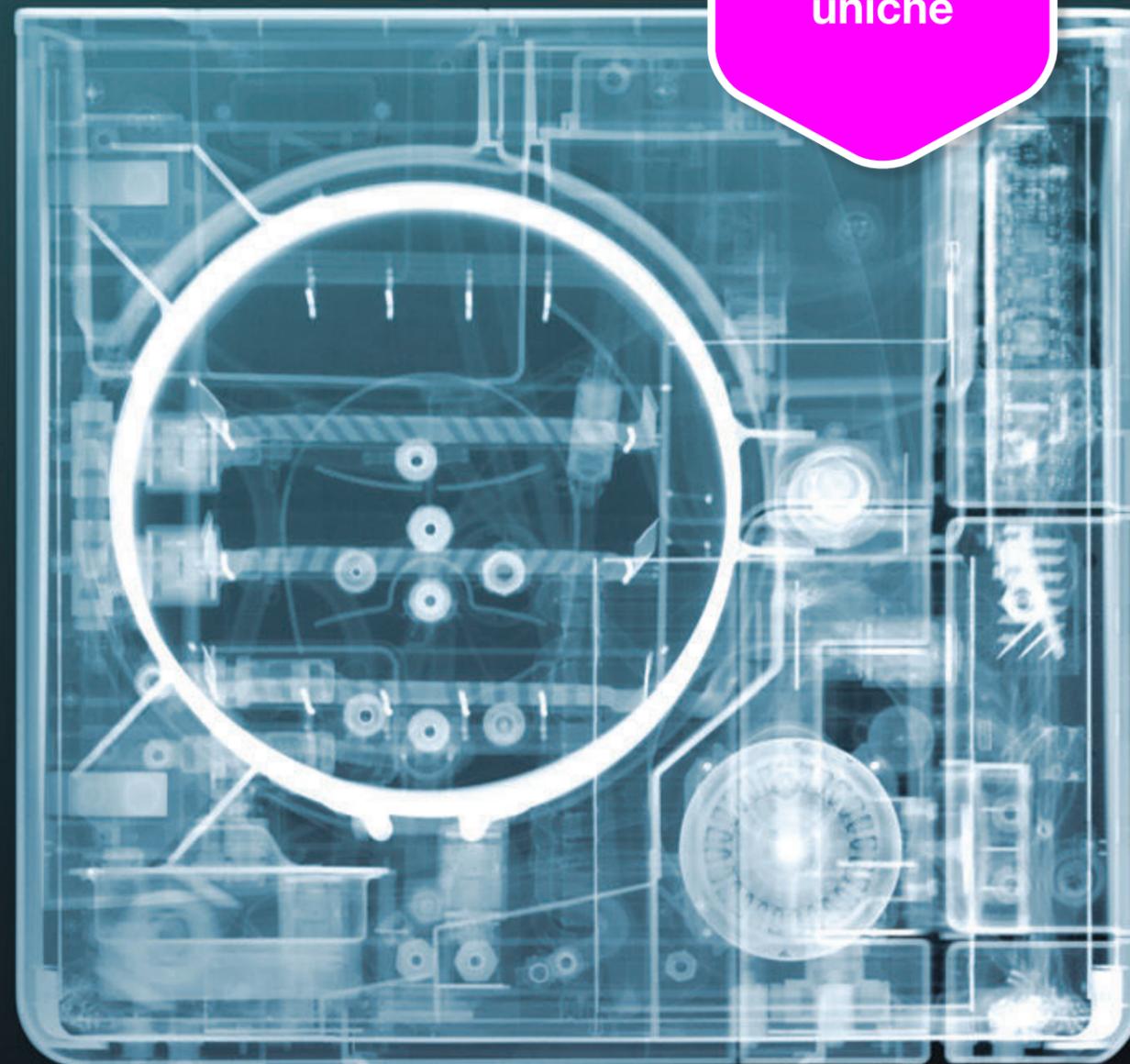
Ciclo B più veloce
del proprio segmento



Registrazione automatica dei cicli
grazie alla potente
chiavetta USB

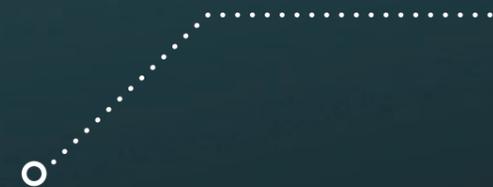


Stampante report
di ciclo ed **etichette**
di alto profilo
accessoriabile



Prestazioni uniche

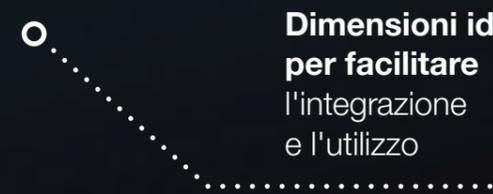
Design
ergonomico
e **funzionale**



Touchscreen a colori
per un utilizzo più
agevole



Dimensioni ideali
per facilitare
l'integrazione
e l'utilizzo



Radiografia: Nick Veasey per W&H.
Andate alla scoperta degli incredibili lavori
dell'artista su nickveasey.com

Scoprite la semplicità d'uso e la tracciabilità affidabile

Il touchscreen a colori di Lara è stato appositamente realizzato per rendere le procedure quotidiane più semplici, rapide ed efficienti.

Semplicità di utilizzo

La struttura intelligente del menu della nuova sterilizzatrice Lara garantisce una semplicità di utilizzo straordinaria: con il touchscreen a colori è possibile navigare in modo rapido ed intuitivo all'interno dei programmi preimpostati.

Chiavetta USB più potente

Una chiavetta USB con una maggiore capacità memorizza automaticamente i report di ciclo nell'intero ciclo di vita di Lara. Disponibile come articolo opzionale: la stampante di etichette e per report di ciclo Lara con la quale è possibile documentare la tracciabilità senza computer aggiuntivi o software separati.



Riempimento semplice

Un voluminoso imbuto integrato impedisce gli spruzzi d'acqua durante la fase di riempimento.



Facilità di accesso al serbatoio

Per la pulizia del serbatoio, è possibile rimuovere il tappo del serbatoio in tutta semplicità e senza strumenti.



Valvola automatica di riempimento acqua

Una valvola automatica di riempimento acqua consente il collegamento di un sistema di preparazione dell'acqua.

Scoprite le performance d'eccellenza

La nuova sterilizzatrice Lara garantisce già nella versione standard uno dei cicli più veloci della classe B.

Preparazione in meno di 40 minuti!



Senza perdite di tempo

Durata del ciclo di tipo B pari a 38 MINUTI CON UN CARICO DI 2 KG inclusa una perfetta asciugatura.

Ciclo di vita prolungato

Grazie all'adattamento automatico del tempo di asciugatura in base al carico, si accorcia la durata della fase di riscaldamento, allungando la longevità degli strumenti.

Risparmio di energia

L'ottimizzazione del tempo di asciugatura significa minore consumo di energia. Per questo Lara è una "soluzione ecologica".



lara

Manutenzione e igiene completa e sicura grazie a W&H

Sterilizzazione, igiene e manutenzione nello studio odontoiatrico stanno assumendo un'importanza sempre maggiore. W&H offre le procedure ottimali in fatto di protocollo d'igiene, come soluzione completa per la preparazione dei manipoli e contrangolo e delle turbine.



App Mobile di Lisa

Tracciabilità
Controllo a distanza in tempo reale e ulteriore protezione dei dati del ciclo.



LisaSafe

Etichettatura
Con la stampante per etichette, è possibile creare in modo semplice e rapido un collegamento fra il ciclo di sterilizzazione e lo storico del paziente.



Lara

Sterilizzazione



Strumenti

Turbine, manipoli e contrangolo



Assistina 3x3/3x2

Pulizia interna del canale spray e dei microcomponenti
Pulizia esterna
Lubrificazione



Assistina TWIN

Pulizia dei canali spray
Lubrificazione

Assistina 301 plus

Pulizia dei canali spray
Lubrificazione



Seal²

Imballaggio
Perfetta saldatura in soli due secondi.



Multidem/Osmo

Depurazione dell'acqua
Riempimento e svuotamento automatici e contemporanei di più sterilizzatrici.



W&H offre un'ampia scelta di accessori per l'ottimizzazione della procedura di sterilizzazione. Piccoli extra per grandi risultati. Il lavoro nello studio è più semplice e il team risparmia tempo.

#whdentalwerk



video.wh.com

Ora disponibile presso
vostro rivenditore o
su wh.com



Incredibile dentro & fuori

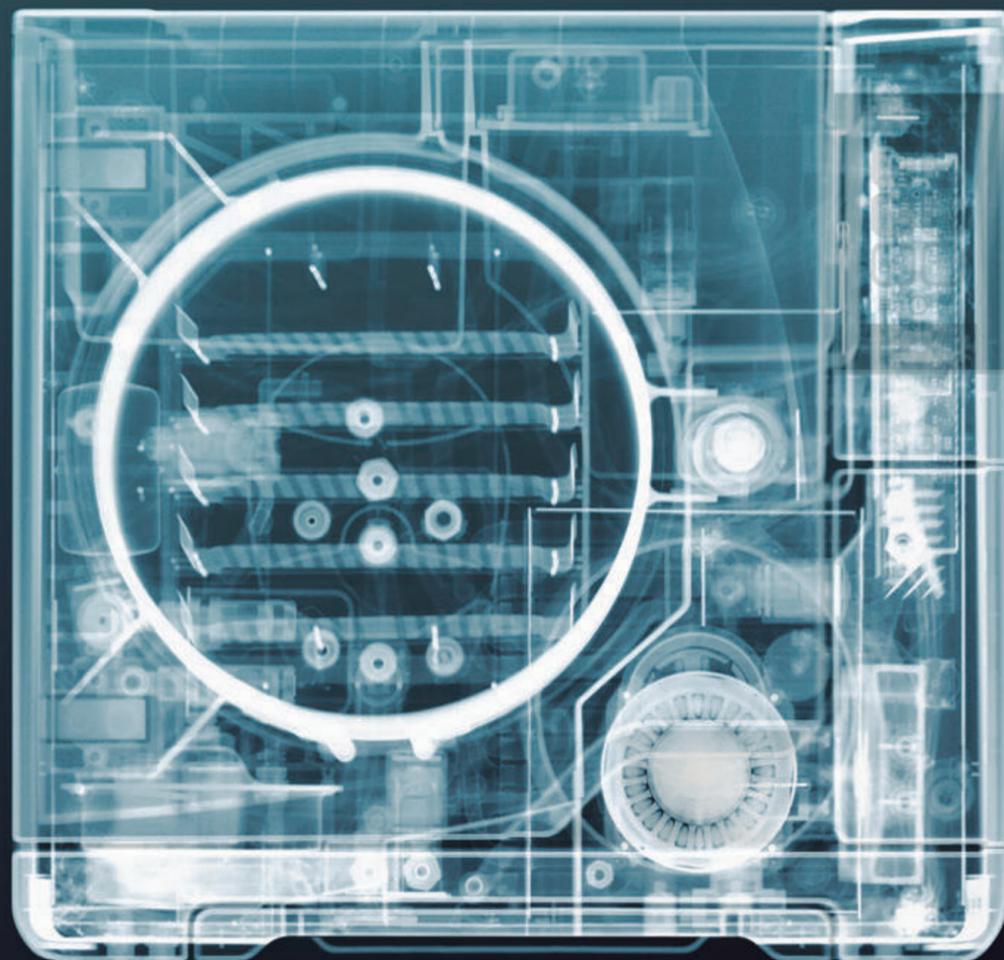
Le nuove sterilizzatrici Lisa
Oltre ogni aspettativa

lisa

Incredibile dentro

Le nuove sterilizzatrici Lisa viste dall'interno: non sono una meraviglia? Così tanti elementi, una tecnologia incredibile e diversi componenti di precisione: tutti al posto giusto e pronti a soddisfare tutti i requisiti giornalieri di una sterilizzatrice high-end di tipo B. Naturalmente questa radiografia non rileva alcun quadro patologico. Ma senza dubbio troverete qualcosa di speciale nelle nostre nuove sterilizzatrici Lisa. Chiamatela "Nuova sicurezza". Chiamatela "Nuova ergonomia". "Evoluzione rivoluzionaria".

Oppure accettate il nostro suggerimento: massima soddisfazione e controllo completo nella prevenzione delle infezioni.



Radiografia: Nick Veasey per W&H.
Andate alla scoperta degli incredibili lavori dell'artista su nickveasey.com

Incredibilmente facile da usare **EliSense**

Accesso rapido a tutte le informazioni riguardanti lo stato del ciclo, la temperatura e l'ottimizzazione delle procedure operative nonché ai risultati.



Tracciabilità incredibile **EliTrace**

Con EliTrace non solo saprete nel dettaglio quale ciclo è stato eseguito e quando, ma anche quale strumento è stato sterilizzato durante il ciclo.

Straordinariamente potente **Eco Dry +**

La tecnologia Eco Dry + calibra il tempo di asciugatura al carico. Questo consente di ridurre i tempi del ciclo, allungare la longevità degli strumenti e abbassare il consumo di energia.



Incredibile **fuori**

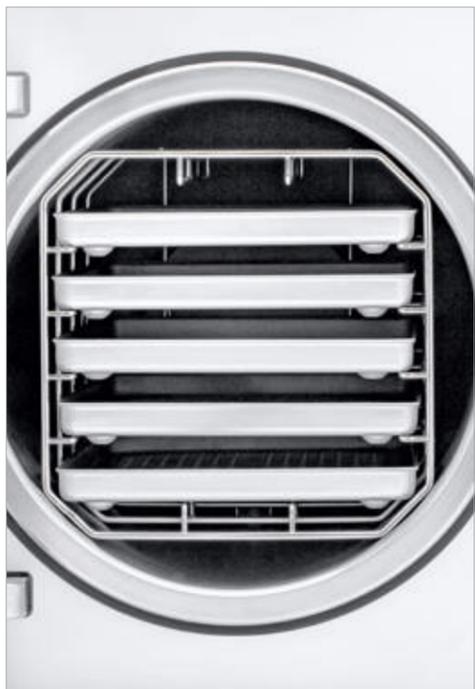
Le nuove sterilizzatrici Lisa viste dall'esterno: superfici lisce e igieniche, un design nuovo ed ergonomico e un display touch a colori assolutamente cristallino. Un solo display, potreste pensare. Esatto, e non devi nemmeno preoccuparti d'altro. La guida a menu user-friendly e l'intelligenza artificiale che si cela dietro al display fanno sì che la sterilizzazione di tipo B sia il processo più semplice, comodo e sicuro del mondo. Per la sicurezza vostra e dei vostri pazienti.

Incredibilmente facile da usare grazie a EliSense

Status Sense, Temperature Sense e Smart Sense, tre incredibili innovazioni raccolte in un'unica tecnologia: EliSense, il sistema di comunicazione intelligente con indicatori e display a LED.

EliSense Smart Sense informa tramite display

- › Quando occorre sostituire Multidem
- › Come poter ottimizzare il processo di asciugatura
- › Sullo stato del test di temperatura a vuoto
- › Quando eseguire i successivi test (nel rispetto delle normative locali).



EliSense Status Sense

Tutte le informazioni più importanti a colpo d'occhio, grazie agli indicatori a LED:

Ciclo in corso

Le luci verdi lampeggiano in maniera alternata.

Ciclo terminato

Le luci verdi si accendono contemporaneamente.

Interruzione manuale del ciclo

Le luci rosse lampeggiano: il ciclo è stato interrotto manualmente.

Interruzione manuale del ciclo annullata

Le luci rosse si accendono contemporaneamente.

Temperatura della camera

Tutti e tre i LED si accendono contemporaneamente di blu: la camera è raffreddata a sufficienza, il carico è pronto per il prelievo.



EliSense Temperature Sense

Maggiore sicurezza sul lavoro: EliSense non solo si impegna ad ottimizzare il processo di sterilizzazione, ma si prende cura anche di voi. Un avviso automatico informa che all'apertura delle porte il carico è ancora caldo.



Incredibilmente facile da usare grazie a una perfetta interfaccia utente

Il nuovo display touch a colori e cristallino non è l'unico valore aggiunto di EliSense. Fornisce infatti un accesso intuitivo alla sottostante struttura intelligente di menu, progettata esclusivamente per facilitare, velocizzare e rendere più efficienti le procedure operative.

Semplice selezione dei cicli

Non appena si accende Lisa, la schermata iniziale mostra la selezione del ciclo.

Selezione dei cicli senza rischi

Attraverso la funzione di selezione dei cicli definita dall'utente è possibile selezionare i cicli da visualizzare sulla schermata iniziale.

Guida dell'utente

Per semplificare la navigazione, è possibile selezionare un tasto di aiuto che riporta a una guida.

Manutenzione guidata

Le operazioni di manutenzione principali vengono mostrate passo passo attraverso animazioni 3D. Questo semplifica notevolmente l'uso.



Semplicità di utilizzo

Il display cristallino touch a colori, con la sua guida a menu intuitiva, offre la possibilità di impostare singolarmente le diverse opzioni.

Navigazione intuitiva

L'intero menu è suddiviso in quattro gruppi logici: per una navigazione rapida ed efficiente tra le varie aree.



Incredibilmente facile da usare grazie alla nuova ergonomia

Il design rielaborato impone un nuovo standard nell'igiene e nell'ergonomia della moderna odontoiatria.



Riempimento semplice

Un voluminoso imbuto integrato impedisce gli spruzzi d'acqua durante la fase di riempimento.

Pulizia semplice

Grazie al design liscio senza particolari nervature.

Comfort elevato

Una valvola automatica di riempimento acqua consente il collegamento di un sistema di preparazione dell'acqua. Il riempimento e lo svuotamento manuale non sono più necessari.

Facile da posizionare

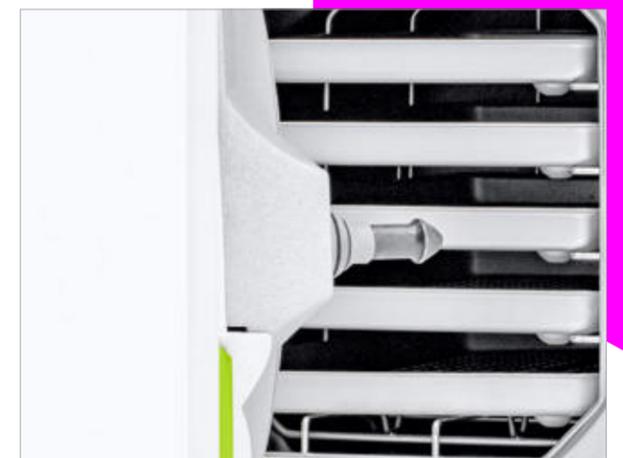
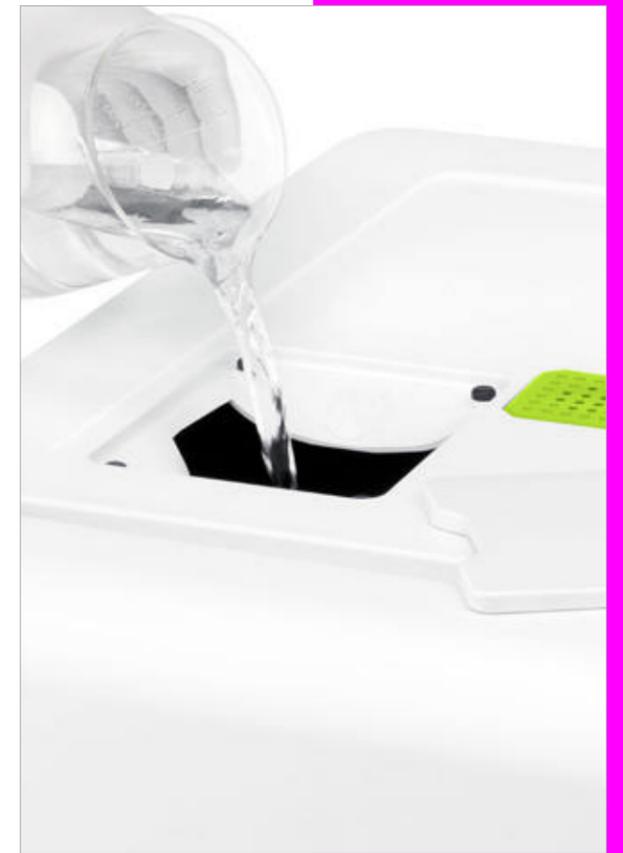
Grazie ai piedini anteriori modulari, Lisa può essere collocata nei punti più angusti.

Design pratico

Grazie a una circolazione interna ottimizzata dell'aria, Lisa può essere anche posizionata all'interno di un armadio.

Accesso agevole al serbatoio

Per la pulizia del serbatoio, è possibile rimuovere il tappo del serbatoio in tutta semplicità e senza strumenti.



Tracciabilità incredibile grazie a EliTrace

Le sterilizzatrici Lisa dispongono da sempre di un sistema di documentazione completo. Con la nuova generazione delle sterilizzatrici Lisa abbiamo raggiunto un nuovo livello nell'ambito della tracciabilità: EliTrace offre una documentazione completa del processo di sterilizzazione fino ai singoli strumenti o al kit.



Le sterilizzatrici soddisfano pertanto già oggi eventuali requisiti normativi futuri. Nel contempo è possibile dimostrare ai pazienti gli alti standard igienici dello studio dentistico direttamente sull'unità esterna: per un rapporto tra medico e paziente fondato sulla fiducia.

Elevata capacità

Una chiavetta USB a elevata capacità memorizza automaticamente i rapporti di ciclo nell'intero ciclo di vita di Lisa.



Documentazione completa senza software o computer extra: con **Lisa EliTrace**.



Fase 1_Raccolta dati

La prima fase della tracciabilità consiste nella realizzazione di un database con tutti gli strumenti e i kit presenti. Questa può essere eseguita tramite il touchscreen o mediante l'app Mobile di Lisa.

Tutti gli strumenti ed i Kit sono già stati installati nel programma. È comunque possibile crearne ulteriori personalizzati.



Fase 2_Identificazione del carico

Esistono tre diverse possibilità per l'identificazione del carico tramite le etichette.

Prima possibilità: stampare prima una certa quantità di etichette e conservarle in una cartella. Quando si sterilizzano gli strumenti, è sufficiente applicare la relativa etichetta sul sacchetto e scannerizzarlo. Il sistema EliTrace riconosce in questo modo quale strumento o kit di strumenti è presente nel sacchetto.

Seconda possibilità: stampare un'etichetta per strumento o kit di strumenti, conservarla, scannerizzarla e stampare l'etichetta finale quando necessario.

Terza possibilità: sul display selezionare lo strumento o il kit di strumenti corrispondente. Infine premere "Stampa" sul display e stampare la relativa etichetta del codice a barre.



Fase 3_Ricupero dei dati di sterilizzazione

È possibile recuperare i dati relativi all'avvenuta sterilizzazione mediante la lettura dell'etichetta con apposito lettore direttamente prima del trattamento.



lisa

Incredibile tracciabilità grazie alla vasta documentazione

Le nuove sterilizzatrici Lisa permettono di documentare digitalmente il processo di sterilizzazione fino al singolo strumento senza ulteriori software o computer. Guardate voi stessi:



Archiviazione dati con capacità elevata

Una chiavetta USB con capacità di 8 Gigabyte memorizza automaticamente i rapporti di ciclo, per l'intera durata della vita della sterilizzatrice.

Su misura per ogni esigenza

Il menu di Lisa per la tracciabilità offre svariate opzioni, con le quali è possibile adattare la tracciabilità alle proprie esigenze.

Identificazione dell'utente

L'utente che ha caricato e scaricato la sterilizzatrice può identificarsi in forma digitale. L'utente si identifica attraverso un PIN a 6 cifre.

Semplicità e praticità

Lisa consente all'operatore di scegliere il numero di etichette che devono essere stampate automaticamente o manualmente da LisaSafe.

Conferma del carico

Con questa opzione, il nome dell'utente finale e la conferma dell'avvenuta sterilizzazione e/o del ciclo di test terminato vengono registrati in forma digitale.

Comfort e risparmio di tempo

Tramite Ethernet, quattro sterilizzatrici Lisa possono condividere la stessa stampante di etichette LisaSafe.



Database EliTrace per app Mobile

Create un database per EliTrace in modo semplice e sicuro con l'app Mobile di Lisa.

Controllo a distanza in tempo reale

Con l'app Mobile di Lisa è possibile controllare fino a 4 sterilizzatrici con uno smartphone o un tablet in tempo reale, direttamente dallo studio.

Ulteriore protezione dei dati

La banca dati dei cicli viene salvata sullo smartphone oppure sul tablet dell'operatore. Ciò garantisce una maggiore protezione dei dati e consente all'operatore di verificare ogni volta a scelta ciascun report di ciclo.

Scanner incluso

Con l'app Mobile di Lisa è possibile richiamare i report di ciclo tramite un'etichetta con codice a barre stampata con LisaSafe. Il codice a barre può essere letto con la fotocamera di uno smartphone.

Gestione utenti

È possibile creare o cancellare gli utenti e le loro foto. L'elenco degli utenti viene aggiornato automaticamente nella sterilizzatrice.

Con l'app Mobile di Lisa, W&H consente all'operatore un'ottimizzazione estesa della tracciabilità nello studio odontoiatrico. Ciò significa maggiore sicurezza nel collegamento tra il ciclo di sterilizzazione e lo storico del paziente.

App Mobile di Lisa
La sterilizzatrice Lisa
sul vostro cellulare

Straordinariamente potente con Eco Dry +

La tecnologia brevettata Eco Dry + adatta i tempi di asciugatura alla quantità del carico. Questo consente di ridurre i tempi del ciclo, allungare la longevità degli strumenti e abbassare il consumo di energia.

Manutenzione: 10 secondi
Assistina Twin completa il processo di manutenzione in un tempo record di 10 secondi.

Preparazione in meno di 15 minuti!



Disinfezione con panno: 1 minuto
Disinfettare gli strumenti prima della pulizia e della manutenzione utilizzando un panno.

Sterilizzazione: 13 minuti
Con il ciclo rapido Lisa, gli strumenti non imbustati vengono estratti dalla sterilizzatrice e sono pronti per l'uso in appena 13 minuti.



Senza perdite di tempo

Durata del ciclo di tipo B pari a 30 MINUTI CON UN CARICO DI 2 KG inclusa una perfetta asciugatura.

Ciclo di vita prolungato

Grazie all'adattamento automatico del tempo di asciugatura in base al carico, si accorcia la durata della fase di riscaldamento, allungando la longevità degli strumenti.

Risparmio di energia

L'ottimizzazione del tempo di asciugatura significa minore consumo di energia. Per questo Lisa è una "soluzione ecologica".



Dati tecnici



Ciclo di sterilizzazione	B-Universal 134	B-Prion 134	B-Universal 121	Fast cycle		
Temperatura:	134 °C	134 °C	121 °C	134 °C		
Tempo di attesa (minuti):	4'	18,5'	20,5'	3,5'		
Durata totale del ciclo (in minuti) inclusa asciugatura completa:	eco dry+ Carico normale	eco dry+ Carico normale	eco dry+	eco dry+		
	Lisa 17 Automatico da 21' a 41'	28'	Automatico da 36' a 57'	43'	Da 40' a 67'	Da 13' a 20'
	Lisa 22 Automatico da 21' a 45'	28'	Automatico da 36' a 61'	43'	Da 40' a 72'	Da 13' a 21'
Carico Lisa 17:	massimo 4,5 kg/tipico 2 kg/massimo poroso 1,5 kg			non imbustato max 2 kg		
Carico Lisa 22:	massimo 6 kg/tipico 2 kg/massimo poroso 2 kg			non imbustato max 2 kg		
Container carico Lisa 17/22:	massimo 9 kg					
Cicli di prova:	Test Helix/Bowie Dick/del vuoto					
Dotazione: supporto vassoio girevole, 5 vassoi in alluminio, tubo di scarico, supporto vassoio, chiavetta USB da 8 GB, aprisportello, controllo in fabbrica						



	LISA 17	LISA 22
Serie:	Lisa	Lisa
Modello	VA131-17	VA131-22
Capacità della camera:	17 l	22 l
Alimentazione:	200-240 V AC; 50/60 Hz; 10 A	200-240 V AC; 50/60 Hz; 10 A
Potenza assorbita:	2,0-2,4 kW	
Dimensione complessiva (L x A x P):	465 x 452 x 634 mm	
Peso (vuoto):	46 kg	47,5 kg
Serbatoio principale/acqua sporca:	4,8/4,8 l	
Area operativa:	da 7 a 15 cicli	
Spazio utile nella camera (L x A x P)⁽¹⁾:	195 x 195 x 312 mm	195 x 195 x 400 mm
Tipi di innesto:	Collegamenti Ethernet (1) e USB (5), connessione integrata per riempimento automatico acqua	

(1) Lo spazio disponibile nella camera è riferito alla configurazione con porta-vassoi standard.

Le sterilizzatrici Lisa sono state sviluppate, certificate e convalidate secondo le più severe norme e direttive:		
93/42/CEE Direttive sui Dispositivi Medici	EN 13060 Sterilizzatrici a vapore acqueo piccole dimens.	IEC 61010-1 Requisiti tecnici di sicurezza
2014/68/EU Direttiva apparecchi a pressione	IEC 61326-1 Compatibilità elettromagnetica	IEC 61010-2-040 Particolari requisiti delle sterilizzatrici a vapore
IEC 61770 Dispositivi elettrici per il collegamento al sistema idrico		
› La sterilizzatrice può essere convalidata in accordo a EN ISO 17665-1		

Manutenzione e igiene completa e sicura grazie a W&H

Sterilizzazione, igiene e manutenzione nello studio odontoiatrico stanno assumendo un'importanza sempre maggiore. W&H offre le procedure ottimali in fatto di protocollo d'igiene, come soluzione completa per la preparazione dei manipoli e contrangolo e delle turbine.



W&H offre un'ampia scelta di accessori per l'ottimizzazione della procedura di sterilizzazione. Piccoli extra per grandi risultati. Il lavoro nello studio è più semplice e il team risparmia tempo.

Le vostre esigenze sono la nostra unica preoccupazione

W&H è nota da tempo per il suo ruolo di leader nella sterilizzazione. Il nostro più grande obiettivo è quello di sviluppare sterilizzatrici innovative, affidabili e rapide che si integrino perfettamente in qualsiasi studio dentistico. La gamma di prodotti di cui disponiamo ci permette di creare sterilizzatrici in grado di soddisfare qualsiasi esigenza.

Per ulteriori informazioni riguardo il nostro portfolio di sterilizzatrici rivolgersi al proprio rivenditore locale o visitare il sito **wh.com**



Produttore:

W&H Sterilization Srl.
Via Bolgara, 2
24060 Brusaporto (BG), **Italy**
t +39 035-66 63 000
f +39 035-50 96 988
office.sterilization@wh.com
wh.com

Distribuzione:

W&H Italia S.r.l.
Via Bolgara, 2
24060 Brusaporto (BG), **Italia**
t +39 035 6663911
f +39 035 0662504
office.it@wh.com
wh.com

W&H CH-AG
Industriepark 98610
Uster, **Schweiz**
t +41 43 4978484
f +41 43 4978488
info.ch@wh.com
wh.com

Dati tecnici

lara



Ciclo di sterilizzazione		B-Universal 134		B-Prion 134		B-Universal 121	
Temperatura:		134 °C		134 °C		121 °C	
Tempo di attesa (minuti):		4'		18,5'		20,5'	
Durata totale del ciclo (in minuti) inclusa asciugatura completa:	Lara 17	Automatico da 25' a 51'	37'	Automatico da 40' a 65'	52'	Da 41' a 73'	
	Lara 22	Automatico da 28' a 55'	39'	Automatico da 40' a 68'	54'	Da 42' a 76'	
Carico Lara 17:		massimo solido 4,5 kg/tipico 2 kg/massimo poroso 1,5 kg					
Carico Lara 22:		massimo solido 5,5 kg/tipico 2 kg/massimo poroso 2 kg					
Container carico Lara 17/22:		massimo 9 kg					
Cicli di prova:		Test Helix/Bowie Dick/del vuoto					

Dotazione: supporto vassoio girevole, 3 vassoi in alluminio, tubo di scarico, supporto vassoio, chiavetta USB da 8 GB, aprisportello, controllo in fabbrica

CE 0051 CE 0407

Modello:	Lara 17 RIL-117	Lara 22 RIL-122
Capacità della camera:	17 l	22 l
Alimentazione:	200-240 V AC; 50/60 Hz; 10 A	200-240 V AC; 50/60 Hz; 10 A
Potenza assorbita:	2,0-2,4 kW	
Dimensione complessiva (L x A x P):	465 x 452 x 646 mm	
Peso (vuoto):	42,5 kg	44 kg
Serbatoio principale/acqua sporca:	4,8/4,8 l	
Area operativa:	da 7 a 15 cicli	
Spazio utile nella camera (L x A x P)⁽¹⁾:	195 x 195 x 312 mm	195 x 195 x 400 mm
Tipi di connessione:	2 collegamenti USB, connessione integrata per il riempimento automatico dell'acqua	

(1) Lo spazio disponibile nella camera è riferito alla configurazione con porta-vassoi standard.

Le sterilizzatrici Lara sono state sviluppate, certificate e convalidate secondo le più severe norme e direttive:

93/42/CEE Direttive sui Dispositivi Medici	EN 13060 Sterilizzatrici a vapore acquee piccole dimens.	IEC 61010-1 Requisiti tecnici di sicurezza
2014/68/EU Direttiva apparecchi a pressione	IEC 61326-1 Compatibilità elettromagnetica	IEC 61010-2-040 Particolari requisiti delle sterilizzatrici a vapore
IEC 61770 Dispositivi elettrici per il collegamento al sistema idrico		

› La sterilizzatrice può essere convalidata in accordo a EN ISO 17665-1

Produttore:

W&H Sterilization Srl.
Via Bolgara, 2
24060 Brusaporto (BG), **Italy**
t +39 035-66 63 000
f +39 035-50 96 988
office.sterilization@wh.com
wh.com

Distribuzione:

W&H Italia S.r.l.
Via Bolgara, 2
24060 Brusaporto (BG), **Italy**
t +39 035 6663911
f +39 035 0662504
office.it@wh.com
wh.com

W&H CH-AG
Industriepark 98610
Uster, **Schweiz**
t +41 43 4978484
f +41 43 4978488
info.ch@wh.com
wh.com

Foto simboliche. Accessori e parti aggiuntive non fanno parte della dotazione.

20501 AIT Rev. 002 / 12.07.2021
Con riserva di modifiche